

Zenergy Station 2000 & 3000



User's guide _____ **2**



Notice d'utilisation _____ **10**



User's guide

To ensure good installation and maximum use of this product, we highly advise you to read this user's guide very carefully.

1. INTRODUCTION

Zenergy Station range is especially designed for computer and home electronics. Its light weight and compact design perfectly fit with multimedia home environment.

Zenergy Station is equipped with 4 surge protected outlets among which 2 of them also benefit from back-up time for critical devices that require such feature like DVD burners or multimedia computers.

2. MAIN CHARACTERISTICS

- French type outlets equipped with children safety shutters
- 2 surge protected outlets with back up time
- 2 surge protected outlets
- Tel/fax/modem line surge protection.
- Microprocessor control guarantees high reliability for UPS function
- High frequency technology
- Compact size, light weight.
- Intelligent battery management and easy replaceable battery design
- Audible alarm and warning lights

3. SAFETY INSTRUCTIONS – Security

- Risk of Electric Shock :
 - Disconnect unit before servicing: do not remove cover. There are no user serviceable parts inside. For servicing , refer to qualified service personnel.
 - Hazardous live parts inside this unit are energized from the battery supply even when the input AC power is disconnected.
 - This unit receives power from more than one source. Disconnection of AC sources and the DC source is required to deenergize this unit before servicing.
 - Install in a temperature and humidity controlled indoor area free of conductive contaminants.
 - Disconnect the Zenergy Station from AC Power before cleaning it. Do not use product but only a damp cloth.
 - In case of emergency, switch the Zenergy Station into off position and disconnect the product from the AC power.
 - When Zenergy Station is out of order, please refer to “trouble shooting” section and contact the hot line.
 - This pluggable type A equipment with battery already installed by the supplier is operator installable and may be operated by laymen.

- Connected products :
 - The sum of the leakage current of the Zenergy and the connected equipment should not exceed 3.5 mA.
 - Make sure that the connected load does not exceed the power of Zenergy Station: to ensure improved back-up time, we recommend a load equivalent to 1/3 of nominal UPS protected outlets.
 - Zenergy Station is designed to protect computers or hi-fi devices : it is not made for use with products such as engines, fluorescent lights, nor resistive loads.
 - Do not connect Zenergy Station to medical healthcare devices, nor micro wave ovens or vacuum cleaners.
 - Due to excessive consumption, do not connect any laser printer on back-up time protected outlets, but only on surge protected outlets.

- About batteries :
 - Qualified technicians are recommended to change the battery.
 - Do not dispose of the battery in a fire as it may explode.
 - Do not open or mutilate the battery. Released electrolyte is harmful to the skin and eyes. It may be toxic.
 - Battery circuit is not isolated from AC input, hazardous voltage may exist between battery terminals and ground.
 - A battery can present a risk of electric shock and high short circuit current. The following precaution should be observed when working on batteries:
 - Remove watches, rings or other metal objects from hands.
 - Use tools with insulated handles.
 - Do not lay tools or metal parts on top of batteries.
 - Disconnect charging source prior to connecting or disconnecting batteries terminal.
 - To replace the batteries, use the same number and type of sealed lead-acid batteries.

4. STORAGE INSTRUCTIONS

Install the Zenergy Station in any protected environment that provides adequate airflow around the unit, and is free from excessive dust, corrosive fumes and conductive contaminants. Do not place your Zenergy Station in an environment where the ambient humidity is high. Storage temperatures above 20°C should be avoided as this will significantly shorten battery life.

The Zenergy Station should be stored with its battery fully recharged. The product should be recharged once every 3 months. This is done by leaving it connected to the mains power supply for 24 hours. Batteries kept in storage should be recharged every 3 months: failure to do so could result in battery damage.

5. AFTER SALES SERVICE **IMPORTANT !**

When calling the After-Sales Department, please have the following information ready: product model, serial number and date of purchase.

Accurate description of the problem providing the following details : type of equipment powered by the Zenergy Station, indicator led status, alarm status, installation and environmental conditions.

You will find the technical information you require on your guarantee or on the identification plate on the back of the unit. If convenient you may write down the details in the following box.

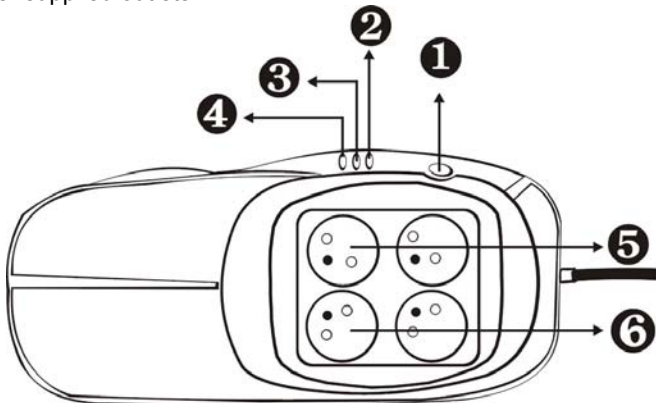
Model	Serial number	Date of purchase
Zenergy Station ----		

! Please keep the original packaging. In case of return to the After-Sales Department, it will be required.

6. DESCRIPTION

Top

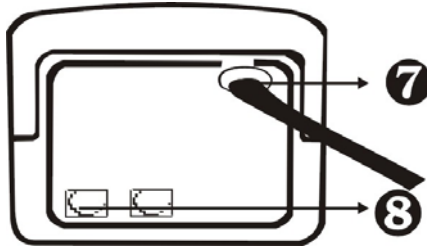
1. Power On/Off Switch
2. Green led : AC Mode
3. Orange led : Battery Mode
4. Red led: Fault led
5. Surge protected only outlets
6. Battery power supplied outlets



Side

7. AC Input

8. Phone/fax/modem line surge protection



7. INSTALLATION AND OPERATION

1. Control

When you receive your equipment, open the packaging and check that your Zenergy Station has not been damaged. The packaging includes: a Zenergy Station unit with integrated input cable and a user's guide. In case of damage, please submit a standard claim to the after-sales service.

2. Place and installation

The Zenergy Station has been designed to operate in a protected environment, at temperatures between 0° C and 40° C and at a rate of humidity ranging between 0 % and 90% (no condensation).

Install the unit in an environment that provides adequate airflow around the unit and is free from dust, chemical vapours and conductors.

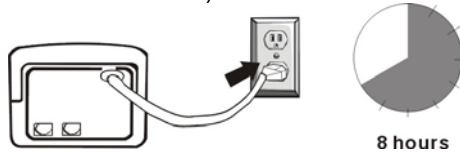
The Zenergy Station should be placed near to the mains power outlet so that it can be easily disconnected in case of emergency.

Moreover, in order to avoid any interference, keep the Zenergy Station at least 20 cm away from a personal computer CPU (central processing unit).



3. Charging

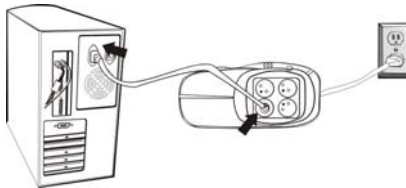
This unit is shipped from the factory with its internal battery fully charged. However, some charge may be lost during shipping and the battery should be recharged prior to use. Plug the Zenergy Station into an appropriate power supply, press power switch to turn on the Zenergy Station, and allow the product to charge fully by leaving it plugged-in for at least 8-10 hours with no load (no electrical devices).



4. Connection

➤ Battery back-up outlets

Connect your computer, LCD monitor, Home DVD burner, and any externally powered data storage device into the 2 battery supplied outlets on the top of the Zenergy Station.



➤ Surge protected outlets

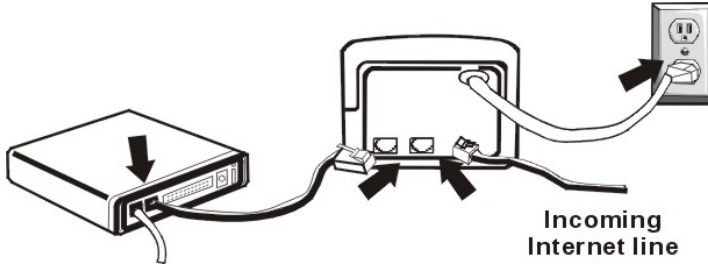
You can also connect devices that do not require back-up time like a printer or a speaker kit for example into the 2 surge protected and filtered outlets of Zenergy Station.



➤ **Telecommunication line connection**

Plug incoming telecommunication line into the “In” socket at the side panel of Zenergy Station with the dedicated RJ11/ RJ11 cable.

To protect your tel/fax/modem device, use a RJ11/ RJ11 telecommunication cable and plug one end into the “out” socket of the Zenergy Station and the other end into your telecommunication device as shown below.



5. Turn On/Off

To turn on the Zenergy Station unit, press the power switch lightly. To turn off the Zenergy Station unit, press the power switch again.

6. DC Start

DC Start Function enables UPS to be started up when AC utility power is not available and battery is fully charged. Just simply press the power switch to turn on the Zenergy Station.

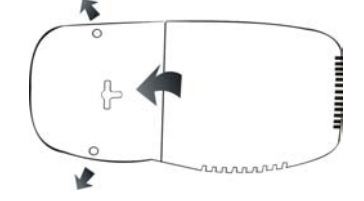

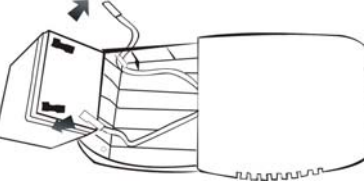
8. BATTERY

The battery is the only Zenergy Station component which is not of permanent use. It has a product life of approximately 3 to 5 years. However, frequent major discharges or exposure to temperatures over 20°C will shorten its product life. We therefore recommend that users recharge the battery once every 3 months when the unit is not in use in order to compensate for natural discharging. Zenergy Station back-up functioning time will depend on the load powered, the age and the condition of the batteries.

WARNING !

Qualified technicians are recommended to replace the batteries: they have a very high short circuit current: **connection errors could cause electric arcs resulting in serious burns.**

Follow the charts below to replace the batteries :

<p>➤ Step1: Switch-off the station and disconnect it from the mains power. Remove the screws located on the bottom of the Zenergy Station to open the battery cover.</p>	
<p>➤ Step2: After removing the battery cover, gently extract batteries from the case.</p>	
<p>➤ Step 3: Disconnect the two wires linked to the Zenergy Station and replace the battery by the same type. (Red :+ / Black : -) Dispose of the old batteries properly at an appropriate recycling facility.</p>	

9. TROUBLE SHOOTING

Should the Zenergy Station fail to function correctly we recommend you to perform the following tests before calling the Hot Line.

Symptom	Possible cause	Solution
Orange led is lighting and audible alarm is heard intermittently.	Zenergy Station is not connected properly to the mains power.	Properly connect the Zenergy Station according to the installation section of this user guide.
Zenergy Station is functioning but the audible alarm is heard continuously.	Overload of the Zenergy Station.	Check that the load matches the Zenergy Station capacity specified in the technical specifications of this user guide.

10. INSURANCE FOR CONNECTED EQUIPMENT

The equipment connected to the Zenergy Station benefits from a free insurance up to 120000 €. To get further information and register, please visit the Infosec web site.

11. TECHNICAL SPECIFICATIONS

		Zenergy station 2000	Zenergy station 3000
Power	Back-up time outlets	400 VA	600 VA
	Surge protected outlets	7A	7A
	Full Protection	Overload, short circuit & tel/fax/modem surge protection	
Physical features	Dimensions (D x W x H)	300 x 125 x 85 (mm)	
	French type outlets	2 outlets with back-up time 2 surge protected outlets	
	Weight (nw) kg	3,2	3,5
Input technical features	Voltage	220/230/240 VAC	
	Frequency	45~65 Hz	
	Max Intensity on back-up time outlets	1.8 A	2.75 A
Output technical features (Inverter mode, back up time outlets)	Voltage range	220/230/240 VAC ± 10%	
	Frequency	Auto sensing 50 Hz or 60 Hz ± 1 Hz	
	Waveform	Modified Sinewave	
Battery features	Battery type	12V 4.5Ah x 1pc	1221 W x 1pc
	Recharging time	8 hours up to 90%	
	Backup time (depending on the load)	Up to 10 mn	Up to 20 mn
Environment	Operation temp.	0-40° C	
	Operation humidity	20%-90% (non condensing)	
Light Indicators	Line mode	Green led lighting	
	Battery mode	Orange led flashing	
	Fault mode	Red led lighting	
Audible alarm	Battery mode	Sounding every 5 seconds	
	Low battery	Sounding every second	
	Overload	Sounding twice a second	
	Fault	Continuously sounding	
Manufacturing	Security / Standard	CE – ISO 9001	

Notice d'utilisation

Afin d'assurer une installation correcte et une utilisation appropriée de ce produit, nous vous conseillons de lire attentivement cette notice.

1. INTRODUCTION

La gamme Zenergy Station a été conçue pour constituer la première station d'énergie pour informatique et électronique de salon. Son faible poids ainsi que son design compact permettent de l'intégrer facilement dans un intérieur.

La Zenergy Station est équipée de 4 prises parafoudre dont 2 qui permettent, de surcroît, de faire bénéficier vos équipements stratégiques tels que ordinateurs multimedia ou graveur DVD de salon d'une batterie de secours.

2. CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

- Prises françaises équipées de sécurité-enfant
- 2 prises protégées avec autonomie
- 2 prises parasurtenseur
- Protection de la ligne tél/fax/modem
- Contrôlé par microprocesseur pour garantir une haute fiabilité
- Technologie haute fréquence
- Gestion optimisée des batteries et batteries facilement remplaçables par l'utilisateur
- Encombrement réduit, faible poids
- Alarme lumineuse et sonore

3. INSTRUCTIONS DE SECURITE

◆ Risque de choc électrique :

- Ne démontez pas cet appareil. Celui-ci ne contient pas de composants accessibles pour son dépannage par l'utilisateur : toutes les opérations de maintenance doivent être effectuées par un personnel qualifié.
- La Zenergy Station reçoit de l'électricité depuis plusieurs sources. Il convient de débrancher l'alimentation en courant alternatif et l'alimentation batterie afin de « désélectrifier » le produit avant toute intervention.
- Des composants intérieurs à la Zenergy Station peuvent se trouver porteur d'électricité en provenance de la batterie même si le produit n'est pas relié au secteur.
- Débranchez la Zenergy Station avant de la nettoyer. Ne pas utiliser directement de détergent liquide ou aérosol. Utiliser uniquement un chiffon légèrement humide.
- Ne pas installer l'onduleur en milieu humide. Ne pas l'exposer aux rayonnements solaires ou à une source de chaleur. Ne pas couvrir les grilles de ventilation.

- Cet équipement de type A contient une batterie pré-installée en usine, il peut être manipulé par l'utilisateur final.
- En cas d'urgence, mettre l'interrupteur de tension sur " off ", puis débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant afin de désactiver complètement l'onduleur.
- Lorsque l'onduleur est en panne se référer au chapitre « Résolution de problème » puis contactez le service après vente.

◆ Produits connectés :

- La somme du courant de fuite de la Zenergy Station et de l'équipement connecté ne doit pas excéder 3.5 mA.
- S'assurer que la charge alimentée n'est pas supérieure à la capacité de la Zenergy Station : Une charge égale au tiers de la puissance nominale des prises bénéficiant d'autonomie est recommandée pour une plus grande autonomie et une plus longue durée de vie des batteries.
- La Zenergy Station est conçue pour alimenter des ordinateurs ou des appareils hi-fi ; elle n'est pas conçue pour alimenter des équipements électroniques avec des charges inductives telles que les moteurs. Elle ne convient pas non plus aux lampes fluorescentes ni aux charges résistives.
- Ne pas connecter à la Zenergy Station d'éléments tels que matériel médical d'entretien artificiel pour la vie, four micro-onde, aspirateur, etc.
- Pour des raisons de consommation d'énergie, ne jamais raccorder une imprimante laser sur une prise avec autonomie mais plutôt sur une prise parasurtenseur.

◆ A propos des batteries :

- Bien que la batterie puisse être remplacée par l'utilisateur final, il est recommandé de faire appel à un personnel qualifié.
- Ne pas exposer la batterie à une source inflammable, celle-ci risquerait d'exploser.
- Ne pas ouvrir ou endommager la batterie : les produits qu'elle contient peuvent être toxiques pour vos yeux ou votre peau.
- Des tensions dangereuses existent à l'intérieur du produit : Débrancher la Zenergy Station avant toute intervention. Les prises de sortie peuvent être sous tension même lorsque l'onduleur n'est pas alimenté par le courant du secteur.
- Une batterie peut causer un choc électrique ou un intense court circuit. Les précautions suivantes doivent être observées lors d'une intervention sur les batteries :
 - Retirer montres, bagues ...
 - Utiliser des outils à poignées isolées.
 - Ne pas poser d'outils ou objets métalliques sur les batteries.
 - Débrancher la Zenergy Station du secteur avant toute intervention.
 - Pour remplacer les batteries, utiliser le même nombre et le même type de batterie.

4. INSTRUCTIONS DE STOCKAGE

Installer la Zenergy Station dans un endroit ventilé, avec un taux d'humidité faible et exempt de poussière, de vapeurs chimiques et de contaminants conducteurs.

Une température de stockage supérieure à 20° C réduira de façon significative la durée de vie des batteries de votre Zenergy Station.

La Zenergy Station doit être stockée avec une batterie totalement rechargée. Les batteries doivent être rechargées tous les 3 mois en cas de non utilisation. La Zenergy Station doit être rechargée tous les 3 mois. Pour cela connecter l'appareil au secteur pendant 24 heures.

5. SERVICE APRES VENTE **IMPORTANT !**

Lors d'un appel au Service Après Vente, nous vous recommandons de transmettre les informations suivantes qui vous seront dans tous les cas demandées : le modèle de l'appareil, le numéro de série et la date d'achat.

Une description précise du problème comprenant : type de matériel alimenté par l'appareil, état des voyants, état de l'alarme, conditions d'installations et d'environnement.

Ces renseignements sont notés sur le bon de garantie ou inscrits sur la plaque signalétique à l'arrière de l'appareil. Vous pouvez également les reporter dans le cadre ci-dessous.

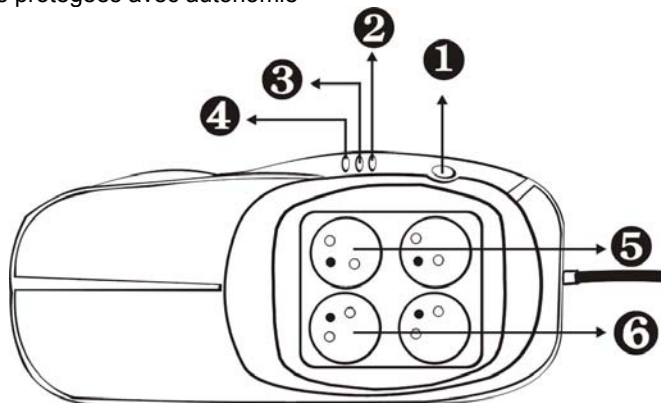
Modèle	Numéro de série	Date d'achat
Zenergy Station...		

! Veuillez conserver l'emballage d'origine, il sera indispensable pour un éventuel retour de votre onduleur en nos locaux.

6. DESCRIPTION

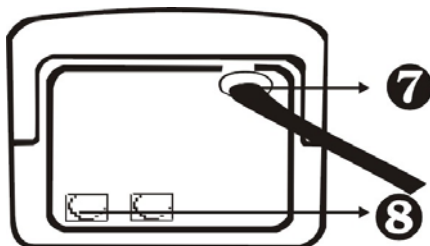
DESSUS

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Voyant vert: alimentation normale
3. Voyant orange : mode batterie
4. Voyant rouge : mode défaut
5. Prises parafoudres simples
6. Prises protégées avec autonomie



CÔTE

7. Prise d'alimentation
8. Protection ligne Tél./Fax/Modem



7. INSTALLATION et MISE EN SERVICE

1. Contrôle

Dès réception du matériel, ouvrir l'emballage et vérifier le parfait état de Zenergy Station. La boîte contient : une Station d'Energie avec câble d'entrée intégré et un manuel d'utilisation. En cas de problème, veuillez contacter le service après-vente.

2. Lieu et installation

La Zenergy Station est conçue pour une installation en environnement protégé à une température comprise entre 0°C et 40°C et un taux d'humidité compris entre 0 % et 90 % sans condensation.

Installer l'appareil dans un endroit ventilé et exempt de poussière, de vapeurs chimiques et de contaminants conducteurs.

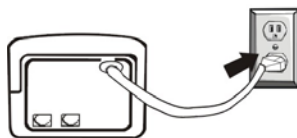
La Zenergy Station doit être placée à proximité de la prise secteur de façon à pouvoir la débrancher facilement en cas d'urgence.

Par ailleurs, afin d'éviter toute perturbation électromagnétique, éloigner la Zenergy Station d'au moins 20 cm de l'unité centrale et du moniteur.



3. Chargement des batteries

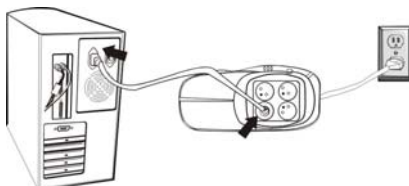
La Zenergy Station est expédiée au départ de l'usine avec les batteries internes entièrement chargées. Toutefois, une perte de charge étant possible durant le transport, il conviendra de les recharger avant l'utilisation. Les batteries atteindront leur efficacité maximum après environ 8 à 10 heures de charge.



4. Connection

➤ Prises protégées avec autonomie

Connecter votre ordinateur, écran plat, graveur DVD et tout autre périphérique de stockage sur les deux prises parafoudres protégées avec autonomie sur le dessus de la Zenergy Station.



➤ Prises parafoudres simples

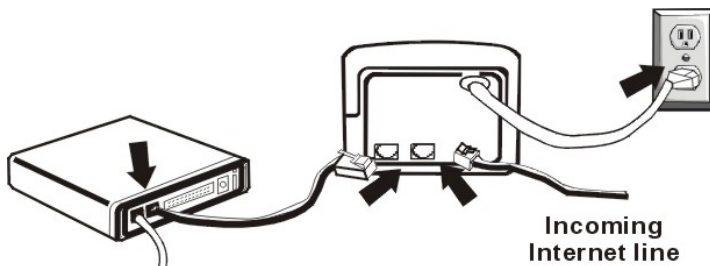
Vous avez aussi la possibilité de connecter des périphériques ne requérant pas d'autonomie d'énergie (imprimante ou enceintes) sur les prises parafoudres filtrées mais non secourues de la Zenergy Station.



➤ Connection ligne Tél./Fax/Modem

Branchez la ligne téléphonique « entrante » dans le connecteur « IN » sur le côté de la Zenergy Station avec un câble de raccordement fax/modem (RJ11/RJ11).

Pour protéger votre téléphone, fax ou modem, utiliser un câble de raccordement fax/modem (RJ11/RJ11) et relier une extrémité au connecteur « OUT » de la Zenergy Station et l'autre extrémité à votre appareil comme indiqué ci-dessous.



5. Marche / arrêt

Pour faire fonctionner la Zenergy Station, appuyer sur le bouton poussoir (interrupteur) en le maintenant légèrement enfoncé. Pour éteindre la Zenergy Station appuyer de nouveau sur le bouton poussoir.

6. Démarrage à froid

La Zenergy Station est équipée d'une fonction démarrage DC. Pour démarrer la Zenergy Station en l'absence de courant et avec la batterie à pleine charge, appuyer sur le bouton poussoir.

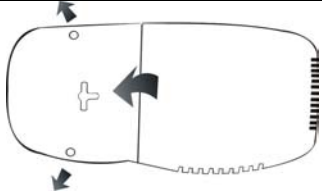

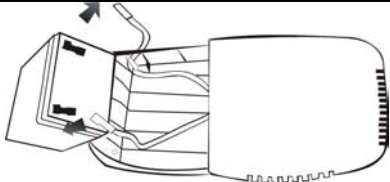
8. BATTERIE

La batterie est la seule partie occasionnellement utilisée dans la Zenergy Station. Sa durée de vie est de l'ordre de 3 à 5 ans. Par contre, de fréquentes décharges profondes et une température supérieure à 20 ° C réduisent cette durée de vie. Il est recommandé de recharger la batterie tous les 3 mois en cas de non utilisation de l'onduleur pour compenser l'autodécharge. L'autonomie de la Zenergy Station dépend de la charge connectée, de l'âge et de l'état de charge de la batterie.

ATTENTION !

Il est recommandé de faire appel à un technicien qualifié pour changer la batterie : **une erreur de branchement peut provoquer un arc électrique et causer de graves brûlures.**

Suivre les étapes suivantes pour remplacer les batteries :

<p>➤ Etape 1: Eteindre la Zenergy Station et la débrancher du secteur. Retirer les vis à l'arrière de la Zenergy Station pour ouvrir le compartiment batterie.</p>	
<p>➤ Etape 2: Après avoir ouvert le compartiment batterie, extraire avec précaution la batterie.</p>	
<p>➤ Etape 3: Déconnecter les deux fils reliant les batteries à la Zenergy Station et les remplacer par des batteries de même type. (Rouge :+ / Noir : -) Remettre la batterie à un organisme de recyclage spécialisé.</p>	

9. DEPANNAGE

Dans le cas où la Zenergy Station ne fonctionnerait pas correctement, nous vous recommandons d'effectuer les tests suivants avant d'appeler le Service Après Vente.

Problème	Cause possible	Solutions
Le voyant orange s'allume, mais un signal sonore est émis par intermittence.	La Zenergy Station n'est pas correctement reliée au secteur.	Brancher correctement Zenergy Station suivant les instructions données dans le chapitre « installation » de ce manuel.
Zenergy Station fonctionne mais un signal sonore continu est émis.	La Zenergy Station est surchargée.	Vérifier que la charge branchée correspond à la capacité de la Zenergy Station spécifiée dans le tableau des caractéristiques techniques de ce manuel.

10. ASSURANCE DE L'EQUIPEMENT CONNECTE

L'équipement connecté sur la Zenergy Station bénéficie d'une assurance gratuite pour une valeur maximale de 120 000 € en cas de dommage. Pour plus d'informations ainsi que pour souscrire à cette assurance, veuillez consulter le site web Infosec.

12. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

		Zenergy Station 2000	Zenergy Station 3000
Puissance	Prises protégées avec autonomie	400 VA	600 VA
	Prises parafoudres simples	7A	7A
	Protection	Décharge, surcharge, court-circuits + ligne tél./fax/modem	
Caractéristiques physiques	Dimensions (P x L x H)	300 x 125 x 85 (mm)	
	Prises françaises	2 prises protégées avec autonomie 2 prises protégées simples	
	Poids kg	3,2	3,5
Caractéristiques d'entrée	Tension d'entrée	220/230/240 VAC	
	Fréquence	45~65 Hz	
	Intensité max. sur prises avec autonomie	1.8 A	2.75 A
Caractéristiques de sortie (mode inverser sur prises avec autonomie)	Tension de sortie	220/230/240 VAC ± 10%	
	Fréquence	50 Hz or 60 Hz ± 1 Hz auto sélection	
	Forme d'onde	Pseudo sinusoïdale	
Batterie	Type	12V4.5Ah x 1pc	1221W x 1pc
	Temps de recharge	8 heures jusqu'à 90%	
	Autonomie (selon la charge connectée)	Jusqu'à 10 mn	Jusqu'à 20 mn
Environnement	Température	0-40° C	
	Humidité	20%-90% (sans condensation)	
Voyants lumineux	Mode normal	Voyant vert lumineux	
	Mode batterie	Voyant orange clignotant	
	Mode défaut	Voyant rouge lumineux	
Alarme sonore	Mode batterie	Bip toutes les 5 secondes	
	Batterie basse	Bip toutes les secondes	
	Surcharge	Bip 2 fois par seconde	
	Défaut	Bip en continu	
Normes	Sécurité/Fabrication	CE – ISO 9001	

